

VIERA

Panasonic®

Mode d'emploi Téléviseur à cristaux liquides

Numéro de modèle **TX-32LZD80F**
TX-37LZD80F



Table des matières

Sections à lire impérativement

- Mesures de sécurité 4
(Avertissement / Attention)
- Remarques 5
- Entretien 5

Guide de mise en route rapide

- Accessoires / Options 6
- Identifier les commandes 7
- Raccordement de base 8
- Configuration automatique 10
- Comment utiliser les fonctions du menu 12

VIERA
Link

Q-Link

DVB®

DOLBY
DIGITAL

BBE.ViVA
HD3D Sound

SD
HG

FULL
HD
1920x1080p

HD
ready
1080p

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Veuillez lire ce mode d'emploi avant de vous servir de votre appareil, puis conservez-le en lieu sûr.

Les images présentées dans ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre illustratif.

Veuillez vous reporter à la Garantie Pan Européenne si vous devez contacter votre revendeur Panasonic local pour obtenir de l'aide.

Pour des instructions plus détaillées, reportez-vous au Mode d'emploi sur le CD-ROM.

Pour afficher le Mode d'emploi du CD-ROM, vous aurez besoin d'un ordinateur équipé d'un lecteur de CD-ROM et où Adobe® Reader® (version 7.0 ou plus récente recommandée) est installé.

Suivant le système d'exploitation ou les réglages de l'ordinateur, il se peut que le Mode d'emploi ne s'affiche pas automatiquement.

Le cas échéant, ouvrez manuellement le fichier PDF sous \MANUAL\PDF pour afficher le Mode d'emploi.

Français



TQB0E0571D-G

Transformez votre salon en salle de cinéma !

Vivez une expérience multimédia d'un

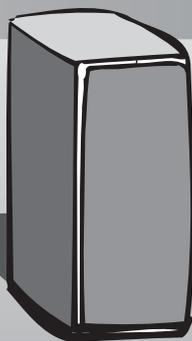
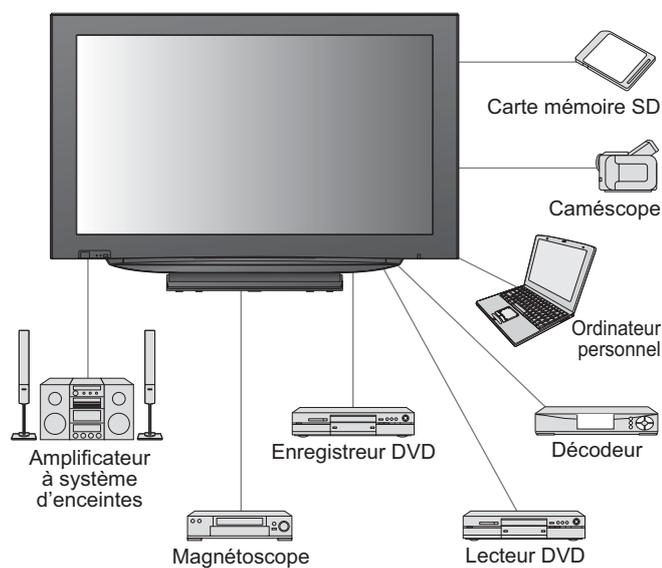


Note concernant les fonctions DVB

- Toutes les fonctions liées à DVB (diffusion vidéo numérique) seront opérantes dans les zones où la diffusion hertzienne numérique DVB-T (MPEG2) est captée. Consultez votre revendeur Panasonic local pour connaître les zones desservies.
- Il se peut que les fonctions DVB ne soient pas disponibles dans certains pays.
- Il est possible que certaines fonctions ne soient pas disponibles dans certains pays.
- Ce téléviseur prend en charge les spécifications DVB. Les services DVB futurs ne peuvent toutefois pas être garantis.

incroyable niveau

Savourez une abondance de multimédias



Mesures de sécurité

Avertissement

Manipulation de la fiche et du cordon d'alimentation

- Insérez complètement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant. (Une fiche de cordon d'alimentation mal insérée pourrait dégager de la chaleur et provoquer un incendie.)
- Assurez vous un accès facile à la prise du câble d'alimentation.
- Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées. (Vous pourriez vous électrocuter.)
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. (Un cordon endommagé peut être à l'origine d'un incendie ou d'une électrocution.)
- Ne déplacez pas le téléviseur avec son cordon branché à la prise de courant.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon ni ne placez le cordon à proximité d'un objet à température élevée.
- Ne tordez pas le cordon, ni ne le pliez excessivement, ni ne l'étirez.
- Ne tirez pas directement sur le cordon. Tenez la fiche du cordon d'alimentation lorsque vous le débranchez.
- N'utilisez pas une fiche de cordon d'alimentation ou une prise de courant endommagée.

**En cas d'anomalie,
débranchez
immédiatement la fiche
du cordon d'alimentation !**

CA 220 à 240 V
50 / 60 Hz

Alimentation

- Ce téléviseur est conçu pour fonctionner sur un réseau de 220-240 V, 50 / 60 Hz, C.A.

Ne retirez pas les couvercles Ne modifiez JAMAIS l'appareil par vous-même

(Les composants à haute tension pourraient entraîner une grave électrocution.)

- Confiez tout travail de vérification, réglage ou réparation à votre revendeur Panasonic.

Eloignez le téléviseur de liquides

- Pour prévenir tout dommage pouvant entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (vase de fleur, tasse, bouteille de produit de beauté, etc.) sur l'appareil (ou sur une étagère le dominant).

N'exposez pas le téléviseur directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur

- Evitez d'exposer le téléviseur directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur. Pour éviter les risques d'incendie, ne jamais poser une bougie ou autre objet contenant une flamme sur le téléviseur ou à proximité de ce dernier.

N'introduisez pas d'objets étrangers dans l'appareil

- Ne laissez tomber aucun objet dans l'appareil à travers les orifices d'aération (un incendie ou une électrocution pourrait en résulter).

Ne placez pas le téléviseur sur une surface inclinée ou instable

- Le téléviseur risquerait de tomber ou de basculer.

N'utilisez que les socles / équipements de montage spécifiques

- L'utilisation de piédestaux ou autres installations de fixation inadaptés peut avoir comme conséquence l'instabilité de l'appareil et un risque de blessure. Veillez à confier l'installation de votre appareil à votre revendeur Panasonic.
- Utilisez les piédestaux / supports approuvés (p. 6).

Ne laissez pas les enfants manipuler la carte SD

- Tout comme les petits objets, les cartes SD peuvent être avalées par les jeunes enfants. Retirez immédiatement la carte SD après l'utilisation.

Remarques

Attention

■ Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation

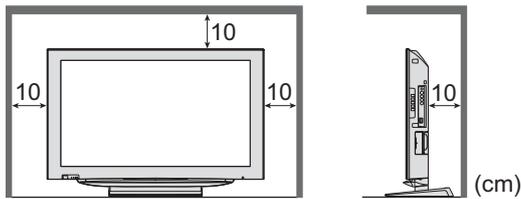
(Nettoyer un appareil sous tension présente un risque d'électrocution.)

■ Si vous n'utilisez pas le téléviseur pendant une période prolongée, déconnectez-le du réseau.

- Ce téléviseur consomme de l'énergie même en mode d'arrêt, tant que la fiche du cordon d'alimentation est branchée sur une prise de courant sous tension.

■ Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour la chaleur rayonnée.

Distance minimale



- En utilisant le piédestal, garder un espace entre le bas de la TV et la surface du sol.
- En cas d'utilisation de supports de suspension au mur, procédez selon leur mode d'installation.

■ Ne bloquez pas les trous d'aération arrière

- Une ventilation recouverte par des rideaux, journaux, serviettes, etc... peut entraîner la surchauffe, un incendie ou un choc de courant électrique.

■ N'exposez pas vos oreilles au son excessif des écouteurs.

- Vous pourriez vous causer des dommages irréversibles de l'ouïe.

■ Fonction de mise en veille automatique

- Si aucun signal n'est reçu ni aucune opération n'a été effectuée en mode analogique pendant une durée de 30 minutes, le téléviseur passe automatiquement en mode de veille.

■ Gardez la TV le plus loin possible de ces types d'installation

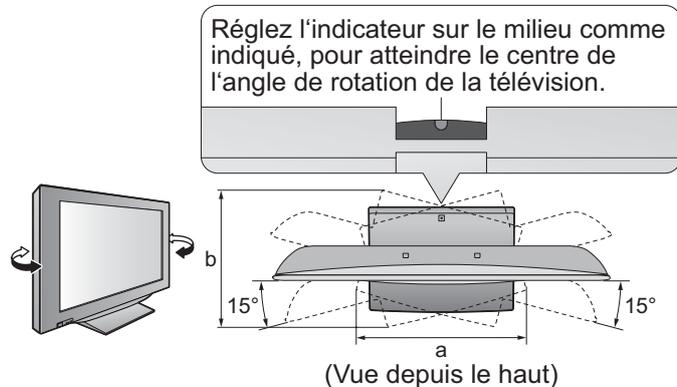
- Appareil électronique
Plus particulièrement, ne placez pas un appareil vidéo à proximité du téléviseur (des interférences électromagnétiques pourraient déformer les images / le son).
- Appareil doté d'un capteur infrarouge
Ce téléviseur émet également des rayons infrarouges (ce qui pourrait avoir une incidence sur le fonctionnement de l'autre appareil).

■ Transportez uniquement à la verticale

■ Ajustez l'angle du panneau LCD sur l'angle désiré

- Assurez-vous que le piédestal ne dépasse pas le bord de la base dans tout l'angle de rotation du téléviseur.
- Ne poser aucun objet ou les mains sur tout l'angle de rotation du téléviseur.

Réglez l'indicateur sur le milieu comme indiqué, pour atteindre le centre de l'angle de rotation de la télévision.



- TX-32LZD80F
a: 407 mm / b: 303 mm
- TX-37LZD80F
a: 463.5 mm / b: 380 mm

Entretien

Retirez tout d'abord la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Panneau d'affichage

Entretien régulier : Essuyez délicatement la surface avec un chiffon doux pour retirer la saleté.

Saleté importante : Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon doux humidifié dans de l'eau propre ou d'une solution de détergent neutre dans l'eau (dans une proportion de 1 mesure de détergent pour 100 mesures d'eau). Puis, avec un chiffon doux et sec, essuyez uniformément la surface jusqu'à ce qu'elle soit sèche.

Attention

- La surface du panneau d'affichage a reçu un traitement spécial et peut s'abîmer facilement.
Ne cognez pas ou ne rayez pas la surface avec les ongles ou un objet rigide.
- Prenez soin de ne pas soumettre la surface à des insecticides, des solvants, des diluants ou autres substances volatiles (ce qui pourrait altérer le fini de la surface).

Coffret

Entretien régulier : Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec.

Saleté importante : Imbibez d'eau ou d'eau mélangée à une petite quantité de détergent neutre un chiffon doux. Puis, essorez le chiffon et essuyez la surface avec celui-ci. Terminez en essuyant la surface avec un chiffon sec.

Attention

- Prenez soin de ne pas soumettre les surfaces du téléviseur à des détergents.
(La présence de liquide dans le téléviseur pourrait être à l'origine d'une panne de l'appareil.)
- Prenez soin de ne pas soumettre les surfaces à des insecticides, des solvants, des diluants ou autres substances volatiles (ce qui pourrait détériorer la surface en décollant la peinture).
- Ne laissez pas le boîtier de l'appareil et le piédestal en contact avec du caoutchouc ou du PVC pendant une longue période.

Fiche du cordon d'alimentation

Essuyez régulièrement la fiche du cordon d'alimentation avec un chiffon sec. (Humidité et poussière peuvent être à l'origine d'un incendie ou une électrocution.)

Accessoires / Options

Accessoires standard

- Télécommande
- N2QAYB000239

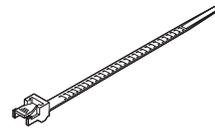


Vérifiez que vous avez les accessoires et objets présentés

- Piles pour télécommande (2)
- R6 (UM3)



- Attache-câbles



- Chiffon de nettoyage

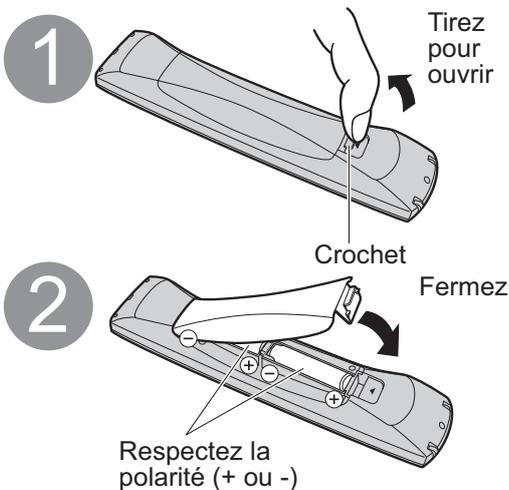


- Mode d'emploi

- Garantie Pan Européenne

● Ce produit comporte des pièces pouvant être dangereuses (comme les sachets en plastique) ou être aspirées ou avalées accidentellement par les enfants. Gardez-ces pièces hors de portée des jeunes enfants.

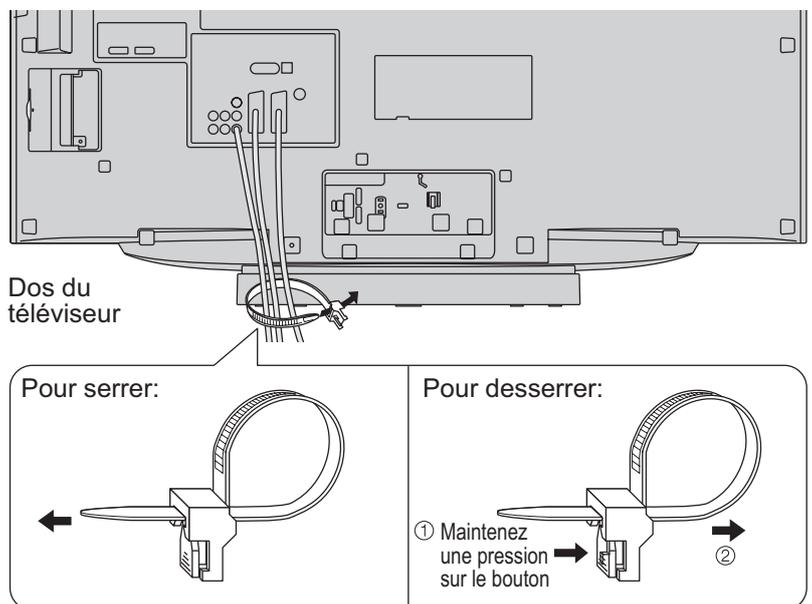
Mise en place des piles de la télécommande



Attention

- Une mise en place incorrecte peut entraîner une fuite du liquide des piles et leur corrosion, ce qui endommagerait la télécommande.
- N'utilisez pas ensemble une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas ensemble des piles de type différent (comme des piles alcalines et au manganèse).
- N'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cd).
- Ne brûlez pas ou ne brisez pas les piles.
- Ne pas exposer les piles à une température excessive; comme le rayonnement solaire, le feu, etc...

Utilisation de l'attache-câbles

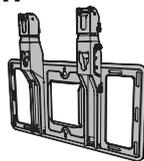


- N'attachez pas ensemble le câble RF et le cordon d'alimentation (sous peine d'entraîner une distorsion de l'image).
- Attachez les câbles avec les attache-câbles au besoin.
- Lorsque vous utilisez l'accessoire en option, suivez son mode d'emploi pour attacher les câbles.

Accessoires en option

Applique de suspension au mur

- TY-WK32LR2W



AVERTISSEMENT !

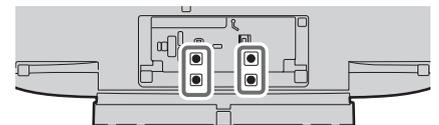
- Notez que si vous choisissez de ne pas utiliser l'applique Panasonic ou de monter l'appareil vous-même, vous le faites à vos propres risques. Tout dommage résultant du fait de ne pas avoir confié le montage de l'appareil à un installateur professionnel annulera la garantie.
- Vous devez demander à un technicien qualifié d'effectuer l'installation. L'appareil, s'il n'est pas correctement mis en place, risquerait de blesser quelqu'un ou de subir des dommages en tombant.
- Ne montez pas l'appareil directement sous des lumières de plafond (tels que projecteurs à faisceau concentré, projecteurs pour illumination ou lumières halogènes) qui dégagent généralement beaucoup de chaleur. Cela risquerait de déformer ou d'endommager les pièces en plastique du boîtier.
- Procédez toujours avec prudence lors du montage d'un support au mur. Assurez-vous toujours avant le montage que des câbles électriques ou des tuyaux ne se trouvent pas dans le mur.

Informez-vous auprès du revendeur Panasonic le plus proche pour vous procurer l'applique de suspension au mur recommandée. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'installation de l'applique de suspension au mur.

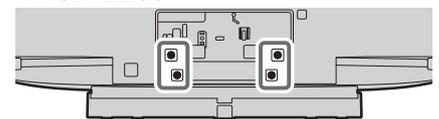
Comment retirer le pied du téléviseur

Retirez les quatre vis.

- TX-32LZD80F



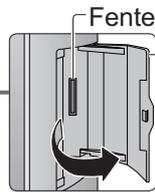
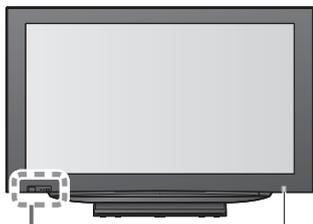
- TX-37LZD80F



Dos du téléviseur

Identifier les commandes

Téléviseur



Sélection des fonctions

- Volume / Contraste / Luminosité / Couleur / Netteté / Teinte (en mode NTSC) / Grave / Aigu / Balance / Configuration auto

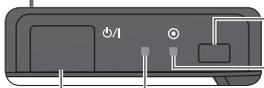
Fente de Carte SD

Pour ouvrir faire pivoter la porte

Augmente ou diminue la position de programme d'une unité. Lorsqu'une fonction est déjà affichée, appuyez pour augmenter ou diminuer d'une unité la fonction sélectionnée. En mode Veille, allume le téléviseur.

Capteur C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System)

- détecte la luminosité pour régler la qualité d'image dans le mode "Eco" du menu Image (p. 14)



Récepteur du signal de la télécommande

Voyant d'enregistrement

- Mode de veille pour enregistrement direct à partir de la TV: orange

Voyant DEL d'alimentation

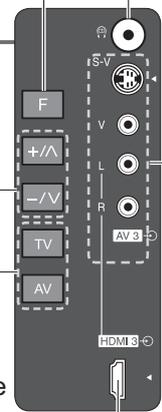
- Veille: rouge
- Marche: vert

- En utilisant la télécommande, signale que le téléviseur a reçu un ordre.

Interrupteur d'alimentation

- Vous pouvez mettre le téléviseur en état de marche ou en mode de veille à l'aide de la télécommande

Prise de casque



Change le mode d'entrée

Prise HDMI3

Prises AV3

Télécommande

Commutateur de veille

- Commute le téléviseur en mode de marche ou de veille

Aspect

- Change le rapport d'aspect dans la liste des sélections de format
- En pressant de manière répétée cette touche, vous pouvez également accéder au rapport d'aspect demandé

Menu VIERA Link

- Pressez pour un accès direct au menu VIERA link

Guide

- Affiche le guide ou la liste des programmes

OK

- Confirme les sélections et les choix
- Appuyez après la sélection des positions de programme pour changer rapidement de programme

Menu principal

- Appuyez pour accéder aux menus VIERA Link, Image, Son et Configuration

Télétexte

- Passe en mode télétexte

Sous-titres

- Affiche les sous-titres

Touches chiffrées

- Change les programmes et les pages du télétexte
- En mode de veille, met le téléviseur sous tension

Informations sur le programme

- Affiche les informations sur le programme

Position du programme en haut / en bas

- Sélectionne les programmes en séquence

Service de l'équipement Panasonic VCR / DVD

Normaliser

- Restaure le réglage de l'image et du son sur leurs valeurs par défaut



Change le mode d'entrée

- TV - commute entre les modes DVB et analogique
- AV - passe les entrées en mode AV à partir de la liste de sélection d'entrée

Visionnement d'une carte SD

- Passe en mode exploration à partir de la carte SD

Menu options

- Réglage simple pour les choix du visionnage et du son

EXIT

- Retour en mode normal de visionnage

Touches de curseur

- Fait la sélection et le réglage

Revenir

- Revient au menu précédent

Touches de couleur utilisées

- Pour la sélection, la navigation et l'utilisation des diverses fonctions

Maintien

- Geler / dégeler une image
- Interrompt la page de télétexte existante (mode télétexte)

Index

- Retour à la page du sommaire du télétexte (mode télétexte)

Coupeure du son

- Commute l'arrêt du son en position Allumé ou Éteint

Volume Plus / Moins

Enregistrement TV direct

- Enregistre immédiatement le programme sur l'enregistreur DVD / enregistreur vidéo à l'aide d'une connexion Q-Link ou VIERA Link

Surround

- Allume le son Surround

● Identifier les commandes
● Accessoires / Options

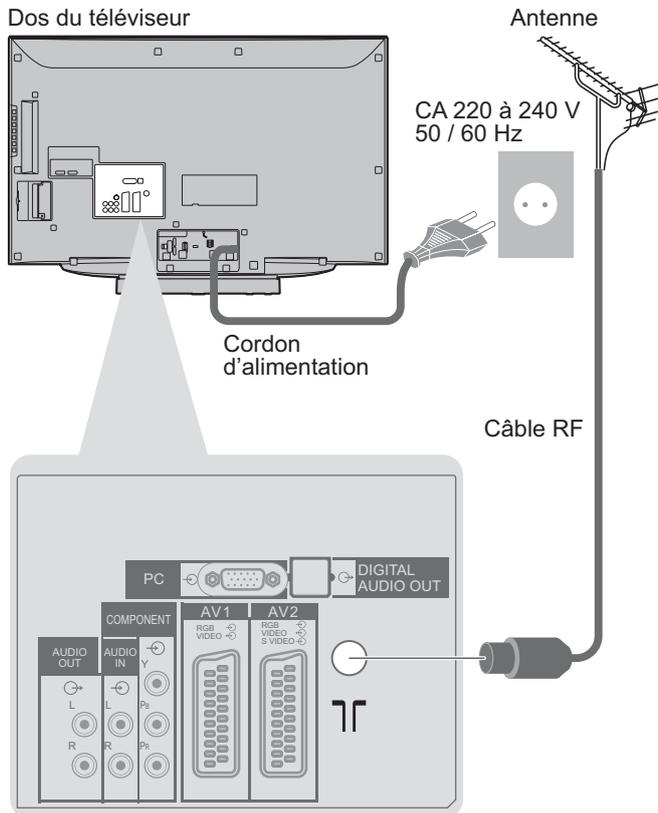
Raccordement de base

L'appareil externe et les câbles ne sont pas fournis avec ce téléviseur.

Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de connecter ou de déconnecter tout fil.

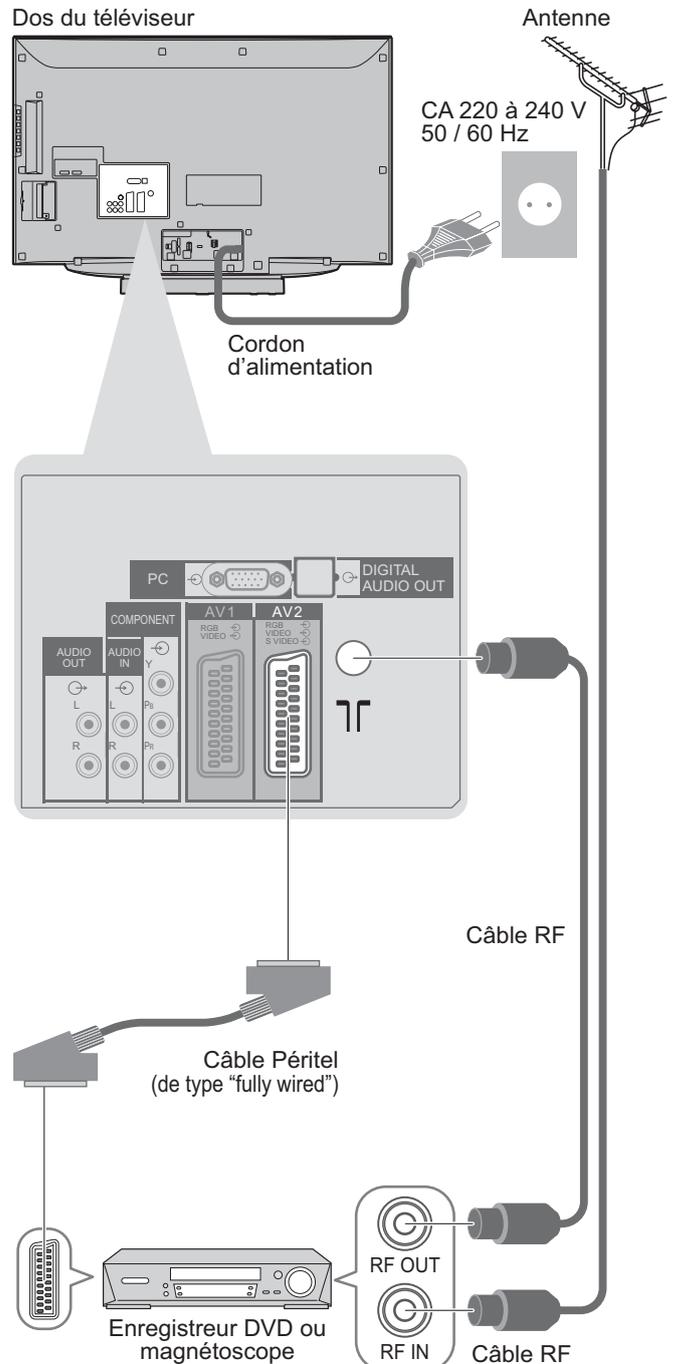
Exemple 1 Raccorder une antenne

Téléviseur uniquement



Exemple 2 Raccorder un enregistreur DVD ou un magnétoscope

Téléviseur, enregistreur DVD ou magnétoscope



Remarque

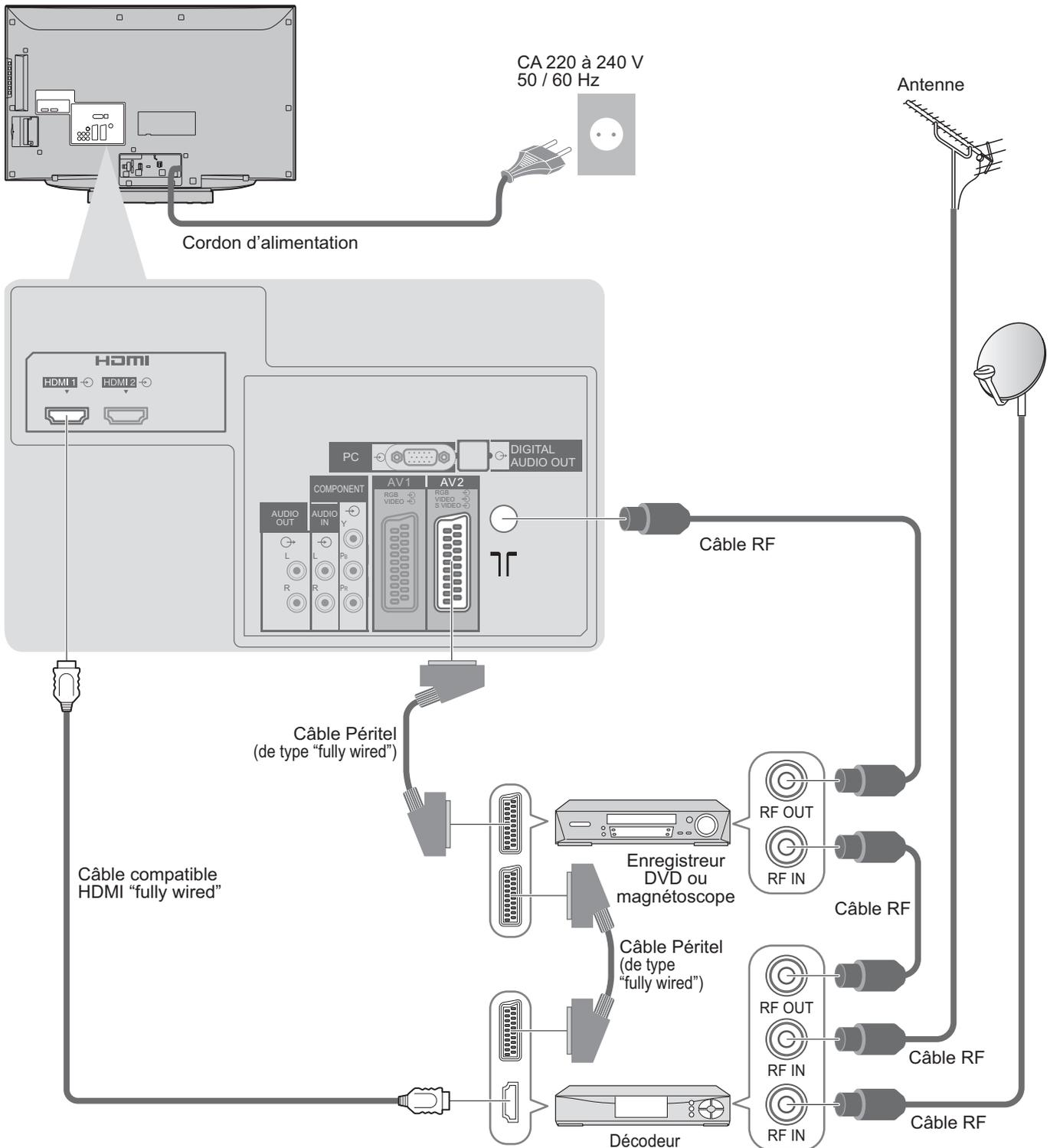
- Raccordez à AV1 / AV2 pour un enregistreur DVD ou magnétoscope qui prend en charge Q-Link.
- Les installations compatibles avec HDMI peuvent être raccordées aux terminaux HDMI (HDMI1 / HDMI2 / HDMI3) en utilisant un câble HDMI.
- Consultez également le mode d'emploi de l'appareil.

Exemple 3

Raccorder à un enregistreur DVD / magnétoscope et à un décodeur de télévision par câble

Téléviseur, enregistreur DVD / magnétoscope et décodeur de télévision par câble

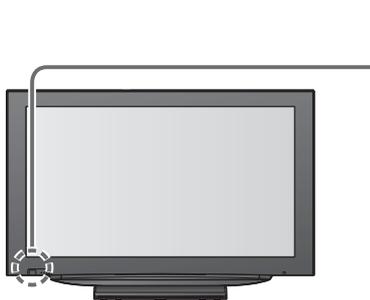
Dos du téléviseur



Configuration automatique

Recherchez et mémorisez automatiquement les chaînes télévisées.

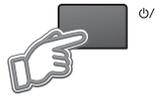
Ces étapes ne sont pas nécessaires si votre revendeur a procédé à la configuration.



1

Branchez le téléviseur dans la prise secteur et mettez-le sous tension

(L'image prend quelques secondes à s'afficher)

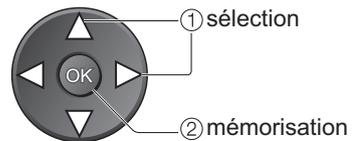


- Vous pouvez à présent vous servir de la télécommande pour mettre le téléviseur sous tension ou en mode veille. (Voyant DEL d'alimentation : Activé)

2

Sélectionnez la langue

Menüsprache			
Deutsch	Dansk	Polski	Srpski
English	Svenska	čeština	Hrvatski
Français	Norsk	Magyar	Slovensčina
Italiano	Suomi	Slovenčina	Latviešu
Español	Türkçe	Български	eesti keel
Português	Ελληνικά	Română	Lietuvių
Nederlands			



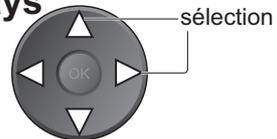
1 sélection

2 mémorisation

3

Sélectionnez votre pays

Pays		
Allemagne	Danemark	Pologne
Autriche	Suède	République tchèque
France	Norvège	Hongrie
Italie	Finlande	Slovaquie
Espagne	Luxembourg	Europe de l'Est
Portugal	Belgique	
Suisse	Pays-Bas	
Malte	Turquie	
Andorre	Grèce	



sélection

- Le choix de la région pourra également vous être demandé en liaison avec le choix du pays.

4



Lancez la configuration automatique

Configuration automatique des modes numériques et analogiques			
Balayeuse numérique	5	POI	1
Balayeuse analogique	2		41
Cette opération prendra environ 8 minutes.			
Canal	Nom de l'émetteur	Type	QTE
62	CBC Châtel	Free TV	10
62	BBC Radio Wales	Free TV	10
62	E4	Free TV	10
62	Cartoon Nwk.	Free TV	10
29		Analogique	-
33	BBC1	Analogique	-
Free TV: 4	Play TV: -	Radio: -	Données: -
		Recherche en cours	Analogique: 2

- La configuration automatique commence à chercher les chaînes télévisées et les mémorise. L'ordre de tri des programmes varie modification le signal de télévision, le système de diffusion et les conditions de réception.

Synchronisation	
Veuillez patienter!	
0%	100%
Télécommande non disponible	

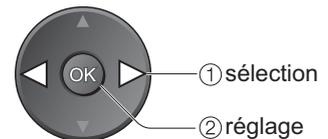
- Si un enregistreur avec Q-link, VIERA Link ou autre technologie similaire est connecté, le réglage des programmes, de la langue, du pays / de la région est automatiquement mémorisé dans l'enregistreur

5

Sélectionnez le réglage d'image

Sélectionnez votre environnement	
Maison	Magasin

- Les modes "Magasin" et "Maison" sont égaux aux modes "Dynamique" et "Normal" respectivement - "Mode Image" dans le "Menu Image" (p. 14)



1 sélection

2 réglage

La configuration automatique est à présent terminée et votre téléviseur est prêt.



Plusieurs fonctions disponibles sur ce téléviseur sont accessibles par le menu d'affichage sur écran.

■ Comment utiliser la télécommande

MENU



Ouvrir le menu principal



Déplacer le curseur / sélectionner le menu



Déplacer le curseur / régler les niveaux / sélectionner parmi les options



Accéder au menu / mettre les réglages en mémoire après les avoir réglés ou avoir spécifié des options

RETURN



Retourner au menu précédent

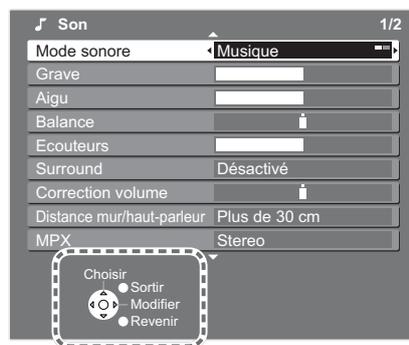
EXIT



Quitter les menus et retourner à l'écran d'affichage normal

■ Boîte d'instructions ON SCREEN HELP aide sur écran

(Exemple : Son)



Le guide des fonctions à l'écran vous aidera.

Remarque

- Si l'accord des chaînes a échoué ➔ "Configuration auto" (p. 15)
- Si le téléchargement a échoué ➔ "Téléchargement" (p. 15)
- Pour réinitialiser tous les réglages ➔ "Réglage usine" (p. 15)
- Si le téléviseur était en mode de veille la dernière fois que vous l'avez mis hors tension, il sera en mode de veille lorsque vous le remettrez sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.

Comment utiliser les fonctions du menu

Les divers menus permettent d'effectuer des réglages pour l'image, le son et d'autres fonctions.



1

Affichez le menu

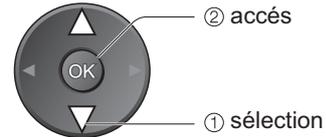
MENU ● Affiche les fonctions qui peuvent être réglées (dépendent du signal d'entrée)

2

Sélectionnez le menu

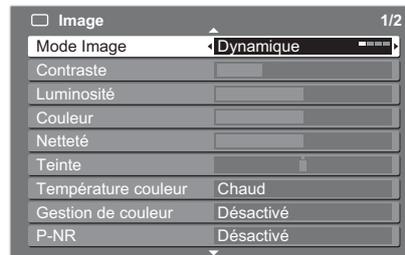


(exemple: Image)



3

Sélectionnez la rubrique

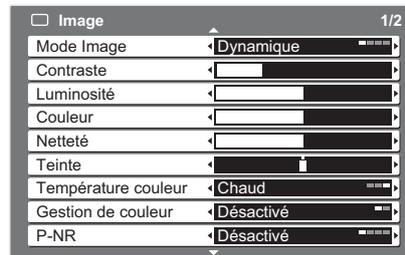


(exemple: Image)

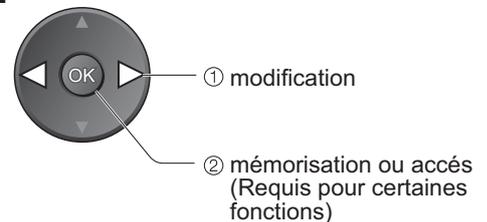


4

Ajustez ou sélectionnez



(exemple: Image)



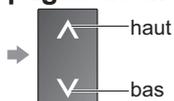
■ Pour revenir au téléviseur n'importe quand



■ Pour revenir à l'écran précédent

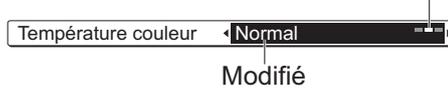


■ Pour changer les pages de menu



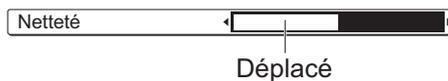
■ Choisissez parmi les options

Numéro et positions des options



Modifié

■ Ajustez au moyen de la barre coulissante



Déplacé

■ Avancez à l'écran suivant



Affiche l'écran suivant

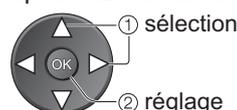
■ Entrez les caractères à l'aide du menu d'entrée libre

Vous pouvez entrer des noms et des chiffres au choix pour certaines rubriques.



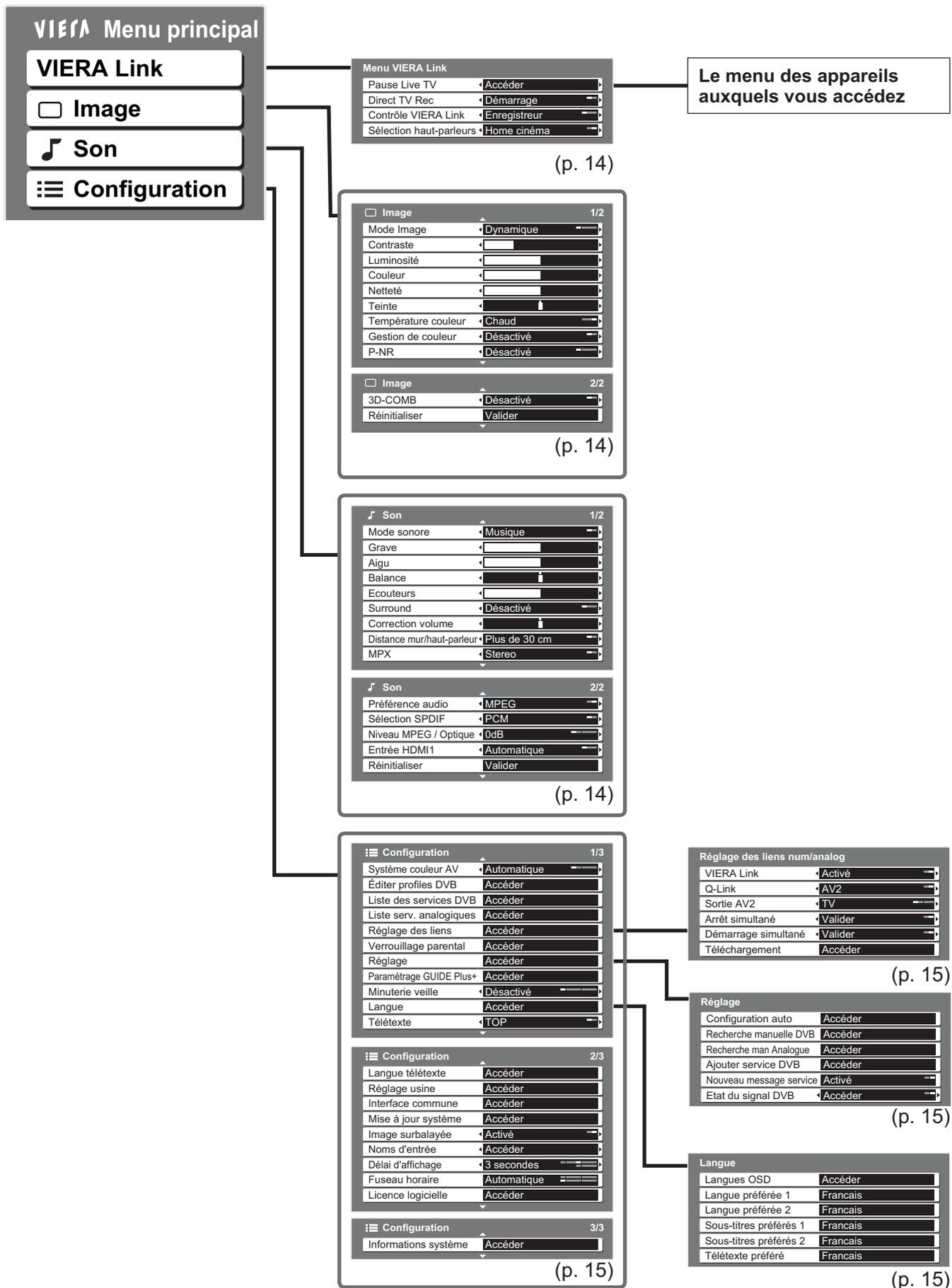
Spécifiez les caractères

Mémorisez



RETURN

■ Vue d'ensemble



● Comment utiliser les fonctions du menu

● Seule la sélection des options disponibles est possible.

Comment utiliser les fonctions du menu

■ Liste des menus

Menu	Rubrique	Ajustements / Configurations (options)
VIERA Link	Pause Live TV	<p>Commande une installation connectée à l'aide de la fonction VIERA Link et permet divers enregistrements confortables, lectures, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il est aussi possible d'accéder directement au menu VIERA Link au moyen de la touche VIERA Link sur la télécommande.
	Direct TV Rec	
	Contrôle VIERA Link	
	Sélection haut-parleurs	
Image	Mode Image	<p>Mode d'image de base (Dynamique / Normal / Cinéma / Eco)</p> <p>Dynamique : Fournit un contraste accru et une netteté d'image lors d'un visionnage dans une pièce claire</p> <p>Normal : Recommandé lors d'un visionnage dans des conditions normales avec un éclairage d'intérieur normal</p> <p>Cinéma : Pour un visionnage de films dans une pièce assombrie fournissant une image comme au cinéma</p> <p>Eco : Ajuste automatiquement les réglages de l'image en liaison avec l'éclairage de la pièce</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Défini pour chaque signal d'entrée
	Contraste, Luminosité, Couleur, Netteté	Accroît ou réduit les niveaux de ces options en fonction de votre préférence personnelle
	Teinte	Avec une source de signal NTSC raccordée à la TV, la coloration de l'image peut être ajustée de façon à satisfaire vos demandes
	Température couleur	Permet de régler le ton d'ensemble des couleurs de l'image (Froid / Normal / Chaud)
	Gestion de couleur	Transforme automatiquement les couleurs en couleurs éclatantes (Désactivé / Activé)
	P-NR	Réduction du bruit sur l'image
	3D-COMB	Réduit automatiquement pour le bruit dans les images ainsi que le scintillement situé sur leurs contours (Désactivé / Minimum / Moyen / Maximum)
Réinitialiser	Appuyez sur la touche OK pour rétablir les réglages par défaut du mode Image	
Son	Mode sonore	Mode de son basique (Musique / Parole)
	Grave	Accroît ou réduit le niveau d'augmentation ou de minimalisation du niveau d'entrée moindre ou plus profond du son
	Aigu	Accroît ou réduit le niveau d'augmentation ou de minimalisation du niveau d'entrée plus aigu, élevé du son
	Balance	Ajuste le niveau du volume des haut-parleurs droit et gauche
	Écouteurs	Ajuste le volume des écouteurs
	Surround	<p>Réglages de son Surround (Désactivé / Surround simulé / BBE ViVA)</p> <p>Surround simulé: Procure un rehausseur dynamique pour simuler des effets spatiaux évolués</p> <p>BBE ViVA : Le son BBE ViVA HD3D (High Definition 3D) fournit une impression naturelle en 3D plus équilibrée musicalement parlant, avec un son Hi-Fi. La précision du son est perfectionnée par un traitement en 3D de la largeur, de la profondeur et de la hauteur de la reproduction audio, sous licence de la société BBE. Le son BBE ViVA HD3D (High Definition 3D) est compatible avec tous les programmes télévisés, y compris les informations, la musique, les pièces de théâtre, les films, les sports et les jeux électroniques.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Il est aussi possible de commuter à l'aide de la touche Surround de la télécommande
	Correction volume	Règle le volume des canaux respectifs ou le mode d'entrée
	Distance mur/haut-parleur	Règle les fréquences basses du son (Plus de 30 cm / Moins de 30 cm)
	MPX	<p>Sélectionne stéréo / mono (Stéréo / Mono)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● En principe : Stéréo ● Si le signal stéréo ne peut pas être reçu : Mono ● M1 / M2 : Disponible pendant la transmission du signal mono ● Mode analogique uniquement
	Préférence audio	<p>Sélectionne le réglage initial pour les plages audio (Dolby Digital / MPEG)</p> <p>Si l'émission comprend à la fois des plages audio Dolby Digital et MPEG, la priorité va à l'option que vous sélectionnez.</p> <p>Dolby Digital : Il s'agit d'une méthode de codage des signaux numériques développée par Dolby Laboratories. Outre l'audio stéréo (2 canaux), ces signaux peuvent aussi être de l'audio multicanal.</p> <p>MPEG : Il s'agit d'une méthode de compression audio qui permet de comprimer l'audio sans perte considérable de qualité audio.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mode DVB uniquement
	Sélection SPDIF	<p>Sélectionne le réglage initial pour le signal de sortie audio numérique reçu par la borne DIGITAL AUDIO OUT (Automatique / PCM)</p> <p>Automatique : Dolby Digital est émis en Dolby Digital Bitstream. MPEG est un signal de sortie comme PCM.</p> <p>PCM : Dolby Digital est un signal de sortie comme PCM. MPEG est un signal de sortie comme PCM.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mode DVB uniquement
	Niveau MPEG / Optique	<p>Normalement, le son MPEG est plus élevé que le son Dolby Digital.</p> <p>Vous pouvez régler le volume du signal de sortie du son MPEG à partir du terminal DIGITAL AUDIO OUT en tant que présélection de réglage initial</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 0 dB à -12 dB par réductions de -2 dB ● Mode DVB uniquement
	Entrée HDMI1 / 3	<p>Sélectionnez en fonction du signal d'entrée (Automatique / Numérique / Analogique)</p> <p>Automatique : Détection automatique d'une source sonore numérique ou analogique</p> <p>Numérique : Connexion par câble HDMI</p> <p>Analogique : Connexion par câble adaptateur HDMI-DVI</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mode d'entrée HDMI uniquement ● Les bornes HDMI2 sont uniquement pour le signal numérique ● Aucun réglage n'est disponible pour HDMI2
Réinitialiser	Appuyez sur la touche OK pour rétablir les réglages par défaut du mode Son	

■ Liste des menus

Menu	Rubrique	Ajustements / Configurations (options)	
Configuration	Système couleur AV	Sélectionne le système couleur facultatif basé sur les signaux vidéo en mode AV (Automatique / PAL / SECAM / M.NTSC / NTSC)	
	Éditer profils DVB	Crée la liste des émissions favorites	
	Liste des services DVB	Ignore les chaînes DVB non désirées	
	Liste serv. analogiques	Saute les programmes analogiques indésirables ou les ajuste	
	Réglage des liens	VIERA Link	Fait opérer les fonctions VIERA link (Désactivé / Activé)
		Q-Link	Sélectionne la borne AV à utiliser pour la transmission des données entre ce téléviseur et un appareil d'enregistrement compatible (AV1 / AV2) ● Sélectionnez le terminal connecté à l'enregistreur même s'il n'est pas compatible avec Q-Link.
		Sortie AV1 / AV2	Choisit le signal à transmettre du téléviseur au Q-Link (TV / AV1 / AV2 / AV3 / Moniteur) ● Moniteur : Image affichée à l'écran ● Les signaux composantes, PC et HDMI ne peuvent pas être émis
		Arrêt simultané	Réglez pour l'utilisation de la fonction "Arrêt simultané" (Non / Valider)
		Démarrage simultané	Réglez pour l'utilisation de la fonction "Démarrage simultané" (Non / Valider)
		Téléchargement	Copie les réglages du programme, de la langue, du pays / de la région sur une installation compatible soutenant Q-Link ou VIERA Link raccordée au téléviseur
	Verrouillage parental	Ferme le programme / entrée AV pour empêcher l'accès	
	Réglage	Configuration auto	Règle automatiquement les chaînes captées dans la zone
		Recherche manuelle DVB	Règle les chaînes DVB manuellement
		Recherche man Analogue	Règle les chaînes analogiques manuellement
		Ajouter service DVB	Ajoute de nouveaux services DVB
		Message nouv. serv.	Sélectionne l'affichage ou non d'un message de notification lorsqu'un nouveau service DVB est trouvé
		Etat du signal DVB	Vérifie l'état du signal DVB
	Paramétrage GUIDE Plus+	Mise à jour	Effectue la mise à jour de la grille GUIDE Plus+ et des informations de publicité pour le système GUIDE Plus+
		Code postal	Règle votre code postal pour utiliser le système GUIDE Plus+
		Informations système	Affiche les informations du système GUIDE Plus+
	Minuterie veille	Etablit l'heure à laquelle le téléviseur se met automatiquement hors tension. (Désactivé / 15 / 30 / 45 / 60 / 75 / 90 minutes)	
	Langue	Langues OSD	Modifie la langue pour l'affichage à l'écran
		Langue préférée 1 / 2	Sélectionne la langue préférée pour un son DVB multiple (varie suivant le diffuseur)
		Sous-titres préférés 1 / 2	Sélectionne la langue préférée pour les sous-titres DVB (varie suivant le diffuseur)
		Télétexte préféré	Sélectionne la langue préférée pour le service digital du télétexte (varie suivant le diffuseur)
	Télétexte	Mode d'affichage du télétexte (TOP (FLOF) / Liste)	
	Langue télétexte	Sélectionne la langue du télétexte (Ouest / Est1 / Est2) ● Ouest : anglais, français, allemand, grec, italien, espagnol, suédois, turc ● Est1 : tchèque, anglais, estonien, letton, roumain, russe, ukrainien ● Est2 : tchèque, hongrois, letton, polonais, roumain	
	Réglage usine	Réinitialise tous les réglages, par exemple lors d'un déménagement	
	Interface commune	Sert à regarder la télé payante	
	Mise à jour système	Télécharge le nouveau logiciel sur le téléviseur	
	Image surbalayée	Sélectionne la zone d'écran affichant l'image (Désactivé / Activé) Activé : élargit l'image pour masquer ses bords. Désactivé : affiche l'image dans son format original. ● Placez cette option sur "Activé" en cas de bruit sur le bord de l'écran. ● Cette fonction est disponible lorsque le format d'écran est placé sur Auto (Signal 16:9 uniquement) ou 16:9. ● Cette fonction peut être mémorisée séparément pour les signaux SD (définition normale) et HD (haute définition).	
	Noms d'entrée	Nomme ou saute les bornes d'entrée respectives	
Délai d'affichage	Règle la durée d'affichage de la bannière d'informations sur l'écran ● 0 (pas d'affichage) à 10 secondes, par pas de 1 seconde		
Fuseau horaire	Règle les données de temps		
Licence logicielle	Affiche les informations de licence logicielle		
Informations système	Affiche les informations système de ce téléviseur		

- Un menu différent s'affichera lorsqu'un ordinateur ou une carte SD est utilisée.
- Seule la sélection des options disponibles est possible.

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

		TX-32LZD80F	TX-37LZD80F
Alimentation		CA 220 à 240 V, 50 / 60 Hz	
Consommation	Usage moyen	150 W	190 W
	Veille	0,3 W (Sans enregistrement de la sortie écran) 19 W (Avec enregistrement de la sortie écran)	

- Cet appareil est conforme aux normes EMC mentionnées ci-dessous. EN55013, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55020, EN55022, EN55024.

Enregistrement du client

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit sont marqués sur son panneau arrière. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous et conservez ce mode d'emploi et votre reçu d'achat comme preuve définitive de votre achat afin de faciliter la procédure d'identification en cas de vol ou de perte, et pour les services de garantie.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic-europe.com>

© 2008 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.

Imprimé en République tchèque